

«Прошу вас как пришельцев»
(«Obsecro vos tamquam advenas»)

8 мая 1457
третье воскресенье по Пасхе («Iubilare»)
Бриксен

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

1. *«Прошу вас, как пришельцев и странников, удаляться от плотских похотей, восстающих на душу»*¹. (1 Пет. 2). Скажем коротко об апостольском, а затем о евангельском чтениях.

Апостол Пётр, многообразно увещевая нас держаться пути спасения, в этом послании напоминает, что, изгнанные из рая, мы пришли в этот мир как *пришельцы и странники*, т.е. как *не имеющие здесь постоянного града*² путники, устремлённые ко граду, откуда высланы.

Во Фландрии есть обычай: согрешивших изгоняют из их городов, пока пилигримами не совершат своё покаяние; они тогда прилагают всё усердие, чтобы пройти свой путь поскорее.

2. Им препятствует то, что привязывает человека к *плотским похотям*, поэтому апостол увещевает *удаляться от них*, ибо душа спешит туда, откуда изгнан был человек.

Но *плотские похоти восстают на душу*. Мир сей, в котором живут плотские похоти (т.е. *похоть плоти, похоть очей и гордость житейская*³), удерживая и связывая странника, не даёт ему завершить путь. Мирских людей не заботит никакой другой мир, кроме здешнего, поэтому они становятся жителями и гражданами [здесь], выстраивая себе рай из здешних наслаждений⁴.

3. Апостол призывает христиан, знающих истину, т.е. знающих, что мир сей не для жительства в нём, а для прохождения сквозь него, *удаляться от всего*, что делает человека гражданином мира сего и изгнанником своего отечества. Отечество разумной природы находится у её Отца и Творца - там, где исполнение всех желаний разума и духа, т.е. где знание истины и радость обладания истинной и божественной жизнью, состоящей в знании Бога.

4. Итак, рассмотрим, что значит быть *пришельцем* – мы ведь пришельцы, нет сомнения. Среди пришельцев некоторые присланы в ссылку, некоторые - за

¹ 1 Пет. 2, 11. «пилигримов» (peregrinos) – синод.: «странников»; воскресные чтения: 1 Пет. 2, 11-19; Ин. 16, 15-20

² Евр. 13, 14

³ 1 Ин. 2, 16

⁴ «sibi de his deliciis paradisum fabricantes» - см. прим. к CXXXIII, 2

прибылью, некоторые – на учёбу. Мы же оказываемся такими *пришельцами*, что в ссылке должны и усовершенствоваться, и нажить прибыли, и всё это для того, чтобы вернуться, очистившись, усовершенствовавшись и разбогатев. Тем самым мы одновременно и *пилигримы*.

5. Внимательно обдумай: мы – *пришельцы* согласно разумному духу, который *с неба*⁵. Внутренний человек – *пришелец*; дух пришёл, чтобы двигаться к совершенству. Он – последний, или низший (по слову Спасителя, что «*меньший из ангелов более его*»⁶), и пребывает всего лишь в потенции к тому, чтобы действительно понимать, или знать. Он для того пришёл в мир, в одушевлённое тело, чтобы, удивлением пробуждаясь к дискурсу, из потенции переходить в актуальность⁷. Бог есть чистый акт. Чем более актуализирован ум, тем он подобнее Богу и совершеннее. Он и в прибыли: собирая в себе навык к добродетелям, делается богат добродетелями и заслугами.

6. Итак, признаем себя поистине за пилигримов и посмотрим, как поступают те, кто жаждут вернуться. Ни в чём из встреченного не находят они удовольствия, ради которого стоило бы остановиться и прервать движение. Если что-то с первого взгляд и привлечёт их и вызовет удивление, они не станут из-за этого менять намерения. Они не станут излишне нагружать себя и отложат то, что вряд ли понадобится, удовольствовавшись пропитанием и одеждой. Будут безразличны к украшениям, не стремясь никому понравиться, но каждому выказывая уважение. Будут удаляться как от помехи от всякого порока. Умом они всегда на небе - там, куда спешат добраться⁸.

7. «*Житие их среди верных доброе*»⁹, таковые созидают Церковь. И люди, увидев такое жительство вас, христиан, вовлечённых в мир не больше *пришельцев и пилигримов*, перестанут *злословить веру и прославят Бога в день, когда посетите их*¹⁰.

Вот как надлежит поступать, чтобы те, кто говорит о нас *как о злодеях*, в конце концов, увидев жительство и дела наши, воздали славу Богу. Когда поймут, что мы ищем во всём хвалы Божией, а не собственной суетной славы или пользы, воздадут славу Богу за таких Его слуг.

8. Затем Пётр хвалит послушание: «*Будьте покорны всякому человеческому начальству, для Господа: царю ли, как верховной власти, правителям ли, как от него посылаемым... и т.д., чтобы мы, делая добро, заграждали уста невежеству безумных людей*»¹¹. Та покорность, какой мы, оказывая

⁵ «дух с неба» - Ин. 1, 32; см. также: CCLXXVIII, 7

⁶ Мф. 11, 11; Лк. 7, 28

⁷ ср. «Теологические дополнения» 11

⁸ ср. Флп. 3, 20

⁹ ср. 1 Пет. 2, 12; цсл: «житие ваше имущее добро во языцех»; синод. «проводить добродетельную жизнь между язычниками»

¹⁰ 1 Пет. 2, 12

¹¹ 1 Пет. 2, 13-15

послушание начальству, покоряемся божественной воле, снимает возражения [против нас], ибо нет для нас ничего похвальнее послушания.

9. Поступать так мы должны *«как свободные, не как употребляющие свободу для прикрытия зла, но как рабы Божию»* - т.е. поскольку мы свободны от пороков, постольку и послушны как рабы Божию, а не как те, кто смиряется лицемерно и выказывает послушание для прикрытия своего зла.

«Всех почитайте, братство любите, Бога бойтесь, царя чтите. Слуги, со всяким страхом повинуйтесь господам, не только добрым и кротким, но и суровым. Ибо то угодно Богу»¹².

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

10. *«Радости вашей никто не отнимет у вас»¹³* (в сегодняшнем евангелии).

Христос проповедовал ученикам, что *не увидят Его, ибо идёт ко Отцу¹⁴*, и что *многое имеет сказать им, чего не могут вместить, но Дух истины, Тот наставит их на всё, и что Дух прославит им Христа, ибо от Христова возьмёт и возвестит им¹⁵* (о чём, может быть, поговорим в следующее воскресенье), прибавляя: *«Всё, что имеет Отец, есть Моё; потому Я сказал, что от Моего возьмёт и возвестит вам»*. И далее в евангелии: *«Вскоре вы не увидите Меня, и опять вскоре увидите Меня, ибо Я иду ко Отцу»¹⁶*.

11. Вы часто слышали, что Отца невозможно знать никому, кроме Сына, ибо Сын есть знание и откровение (notitia et revelatio) Отца¹⁷. Сына же мы можем знать, если только Дух Святой возвестит нам. Отсюда Дух Святой есть Дух истины. Истина есть знание, или откровение, Бога Отца. Дух приносит знание. И поскольку в знании Отца - Отец, знание Дух приносит со Словом, в Котором Отец. Это подобно тому, как учащий человек обозначает, или говорит, посредством дыхания. Без обозначающего выдыхания знание учительского ума не достигнет ученика.

Таким образом, в духе – слово, а в слове – ум (intellectus). В слове, или знании - всё, что имеет ум. Ум не имеет ничего, кроме слова, которое есть его слово. Тем самым что имеет «отец» ум, то принадлежит «сыну», *«наследнику всего»¹⁸*. Из своей умной сущности ум рождает знание, не удерживая ничего, чего не дал бы своему знанию.

¹² 1 Пет. 2, 17-19

¹³ Ин. 16, 22, чтение: Ин. 16, 15-20

¹⁴ Ин. 16, 17

¹⁵ Ин. 16, 12-14

¹⁶ Ин. 16, 15-16

¹⁷ см. ССXXXII, 10; CCLXXVIII, 15; CCLXXX, 48

¹⁸ Евр. 1, 2

12. Понимай так, что если сказать «Бог имеет мудрость», тогда та мудрость, что Он имеет, есть Его Сын. Если скажем: «Бог имеет могущество», тогда то могущество, что Он имеет, есть Сын - и так далее обо всём. Ибо будучи Отцом, или началом, Бог не имеет ничего от кого-то другого, но всё, что имеет, рождает из Себя. Однако всё, что Отец рождает из Себя, есть Сын. Поэтому всё, что имеет Отец – это Сын, и следовательно в Сыне Отец имеет всё, что имеет. В собственном смысле невозможно сказать, что Отец имеет что бы то ни было, кроме Сына. И хотя даже говорится, что Бог есть *всё во всём*¹⁹, Он тем не менее в собственном смысле не имеет ничего, кроме Сына.

13. *«Всё, что имеет Отец, есть Моё»*, - говорит Сын.

Обрати внимание: Сын имеет Отца, но не в том смысле, в каком Отец имеет Сына, ибо что Сын имеет Отца - это Он имеет от Отца.

Сын ко Отцу: *«Ты Отец мой»*²⁰; Отец же: *«Ты Сын Мой, Я ныне родил Тебя»*²¹. Для Отца иметь Сына значит родить Его; для Сына иметь Отца значить Самому быть рождаемым от Отца.

Всё есть в Отце как в начале; всё есть в Сыне как творимое началом; всё – в Духе Святом как сотворённое, подобно тому как время дано в вечности (т.е. в Отце) как в начале; дано в Сыне как в рождении, или истечении; и в Духе Святом как в завершённости своего срока.

14. Вернёмся теперь в текст.

Слова Христа: *«Вмале вы не увидите Меня, и опять вмале увидите Меня, ибо Я иду к Отцу»*²².

У писателей найдёшь различные толкования этого места; заметь, однако, за (*ultra*) этими толкованиями вот что: *«идти к Отцу»* значит уходить из чувственного мира. Уходящего из чувственного мира видим не в мире, из которого он уходит, но в мире, сокрытом для чувств - том, где Отец. Кто видит уходящего из явного в сокрытое, тот *вмале* не видит и *вмале* видит, ибо видит то, где сокрытое совпадает с явным и где уход совпадает с приходом. Точно так же Христос когда вознёсся к Отцу и исчез *из очей* апостолов²³, то, уйдя

¹⁹ 1 Кор. 15, 28

²⁰ Пс. 88, 27

²¹ Пс. 2, 7

²² Ин. 16, 16. «вмале» (цсл); «вскоре» (синод.) - латинское «modicum» можно отнести не только ко времени («вскоре», «недолго»), но и к образу действия («отчасти», «некоторым образом»). Ближе всего подошло бы наше разговорное «как-нибудь», «как-то», в т.ч. и как обстоятельство времени («как-то встретил его»; «я как-нибудь зайду»). НК предлагает «по ту сторону» («ultra», по-гречески было бы «meta») непосредственного темпорального значения заметить различие разных способов видеть, внешнего и внутреннего зрения, чувства и ума.

²³ Деян. 1, 9

чувственным образом, пришёл к ним образом интеллектуальным, как сказано в другом месте: «Иду от вас и прихожу к вам»²⁴.

15. Зрение есть различение, видеть значит различать. Рассмотрим поэтому различающее видение и то, как вещь можно видеть в её фигуре, а можно в её форме. Видя фигуру, мы видим снаружи, *в зеркале конъектур*²⁵; так устроено зрение наших глаз, воспринимающих фигуру, или вид, подобно зеркалам. Видя же форму, видим изнутри. Первым способом видим в тени воображения; вторым – в свете и истине.

16. Видение человеческое, т.е. то, что живёт различением²⁶, бывает внешним и внутренним. Внешнее есть чувство; внутреннее – интеллект. Посредством внешнего человек достигает внешнего, посредством внутреннего – внутреннего. Уходя от внешнего, оставляет чувство и обращается созерцанием к истине. Уходя от созерцания, приходит к воспринимаемому чувствами. Между этими двумя - внешним и внутренним - имеется некоторое совпадение, где внешнее со внутренним совпадает; его можно назвать «мнением», у которого в распоряжении с одной стороны - для внешнего – имеется воображение, с другой – для внутреннего – рассудок.

17. Допустим, человек увидел кого-то, как ему кажется, виденного раньше и знакомого. Будучи, однако, неуверен, он тогда оставит внешнее видение и станет размышлять внутри себя, перебирая видением интеллектуальным, пока не найдёт имя и не придёт к узнаванию. В процессе такого размышления он, прерывая внутреннее созерцание, будет *опять* разглядывать встреченного внешним зрением, силясь вспомнить его по фигуре. Так ради достижения искомого он входит и выходит, оставляет одно видение и хватается за другое.

18. Но здесь в евангелии²⁷ Христос разъясняет, что «*вмале*» относится ко времени Его ухода и Его возвращения к ним. Тот, Кто был радостью и утешением для Своих апостолов, *вмале* уйдёт от них - и с этим Его уходом должны на них найти *плач, рыдание и скорбь*. Затем *вмале* спустя Он вернётся и *увидит их* - и тогда надлежит им нескончаемая *радость*.

Скажем, в Страсти Он *вмале* на время отнял Своё телесное присутствие, отчего апостолы сделались скорбны, а затем по воскресении явил Себя им, удостоверяя *доказательствами*, что жив²⁸ и *видит их* - и от этого видения *обрадовались сердца их*²⁹ и радость эта осталась навсегда, так что кровью своей они в радости засвидетельствовали Его воскресение.

²⁴ Ин. 14, 28 синод. «иду от вас и приду к вам», в лат. стоит настоящее время. См. также: CXXXVII, 2

²⁵ «in speculo et in coniectura» - ср. 1 Кор. 13, 12 «in speculo et in aenigmate». О том, что видение «в зеркале и гадании» есть конъектура – см. CCXX, 9

²⁶ букв. «одушевлено различением», «discretionem animata» - душа наделяет зрение жизнью посредством сообщения ему различительной способности – ср. «О даре Отца светов» II, 101

²⁷ Ин. 16, 19-22

²⁸ Деян. 1, 3

²⁹ Ин. 16, 22; Ин. 20, 20

19. Здесь можем заметить, что Христос, радость святых, допускает им *вмале* на время погрузиться в скорбь - с тем чтобы после скорби перешли в вечную радость. Как Отец во время Страсти оставил Сына, будто бы безразличный к Нему, страдать без утешения, так и Христос оставляет страдать Своих - и это ради того, чтобы через страдание и смерть перешли в бесстрастную жизнь.

Мир радуется, когда святые *скорбны*³⁰. Святые – те, кто противостал мирской радости; борьба между миром и святыми непрестанна. Поэтому мир разит святых тем, что мерзко ему самому - казнь, чтобы те рыдали, плакали и скорбели. Но всё это - мгновение по сравнению с жизнью вечной.

20. Спросишь: Почему Бог допускает святым мучиться и скорбеть?

В тексте сказано: Потому, что *скорбь обратится в радость*, как у женщины, которая *рождает*. Поскольку святой страдает ради любви к правде и истине, невозможно, чтобы правда, ради которой страдает, не вознаградила его. Поэтому *скорбь обращается в радость*. Он будет рад, что ради правды претерпел казнь, радостью тем большей, чем более праведным пострадал ради правды.

21. Обрати внимание: сказано, что радость вечная придёт, когда «*увидит снова*»³¹. Можно понимать здесь приход Христа к святым Своим сразу же после смерти каждого. Ибо к каждому святому, как только он покинет этот мир, Христос придёт увидеть его и это видение, каким Христос видит душу, есть изливание вечной радости. Утешитель Христос приходит увидеть святого Своего и, когда увидит, Сам становится виден, и видящий [Его] получает утешение нескончаемой радости. Так Мария пришла посетить Елизавету, чтобы сама Елизавета, увидев Марию, исполнилась радостью.

22. Обдумай как следует пример роженицы. Сказано: «*Женщина, когда рождает, терпит скорбь, потому что пришёл час её; но когда родит младенца, уже не помнит скорби от радости, потому что родился человек в мир*»³².

Это подобие учит многому. Подобно зачатию в женском чреве семени, от которого рождается живое существо, в животной жизни возникает посредством творения разумное семя, от которого происходит разумный дух. К вегетативной способности относится зачатие матерью животного семени; к чувственной способности – зачатие путём творения семени разумного; к разумной способности – семени Слова Божия (т.е. Христа) путём благодати, или возрождения. Что есть женщина, носящая во чреве *отрока мужского пола*³³,

³⁰ Ин. 16, 20

³¹ Ин. 16, 22

³² Ин. 16, 21

³³ Ис. 66, 7; Откр. 12, 5; 12, 13

как не душа, невеста Христова, верой обручённая Христу, зачавшая во чреве семя Слова Божия и кормившая, пока Христос в ней не достиг совершенства?

23. Христос, Который не от этого видимого мира, не может выйти из чрева веры в свет истины иначе, как через смерть. Ибо здешнее царство – не царство истины, или умного света, но царство чувства и тления. Рождённый выходит из чрева чувственной жизни, которая есть «тьнь разума»³⁴, чтобы, вырвавшись из мрачной тени незнания, оказаться в своём царстве, живом и полном света. Так живое существо выходит из вегетативного царства тёмного материнского чрева к чувственному свету, где в свою меру движется к совершенству и наслаждению.

24. Отделение от материнского тёмного лона, когда плод выходит из чрева в этот чувственный свет, сопровождается острейшей болью (ибо «плод есть часть чрева»³⁵); подобное тому происходит и при отделении разумной души от тела, с которым она была соединена ипостасным единством. Но *скорбь обращается в радость*, ибо женщина *не помнит скорби*, как только увидит, что *человек родился в мир*. Также и душа - как только увидит в себе Христа, *родившегося в мир умный*, то от радости уже *не помнит скорби* и болезни. И чем дальше исходит из мира сего [на пути] от веры к истине, претерпевая по Христовой форме гонения, тем большую получает отсюда радость, ибо тем более подобной оказывается Христу. Это [всё равно] что золото: зачатое под воздействием солнца и скрытое в тёмном минерале, оно, когда его очистят огнём, выходит из темноты шлаков, словно солнце, сверкающим и нетленным³⁶.

25. Посмотрим, как надёжно обещание «*Скорбь обратить в радость*», ведь это обещание истины и Сына Божия! Поэтому будет терпеливо переносить скорби, ибо несмотря на скорби чувственной природы, мы должны радоваться подобно апостолам, о которых поём: «*Пошли из синедриона, радуясь, что за имя Господа Иисуса удостоились принять бесчестие*»³⁷.

Итак, сделаем этот краткий переход нашей жизни полезным, терпеливо и с лёгкой душой снося невзгоды, чтобы оказаться богатыми радостью и, когда придёт Христос и увидит нас, а мы увидим Его, чтобы *возрадовалось сердце наше* радостью вечной: эту радость *никто не сможет отнять у нас*, так как это - радость в Царстве жизни, где не царствовать никакой смерти.

³⁴ «тьнь разума» - выражение из «Книги определений» Исаака бен Соломона Израэли, известного НК через Альберта Великого («На Имена Божии» IV, 69; ср. «Берилл» 31)

³⁵ «partus est pars ventris» - юридический принцип: «Дигесты» 25, 4, 1

³⁶ ср. «О видении Бога» XXIV, 110

³⁷ Деян. 5, 41